

## El placer de dormir seco



### Instrucciones IMPORTANTE

#### Leer estas instrucciones antes de su uso

*Estas instrucciones se aplican tanto a la alarma **DRI Sleeper® eclipse** como a la alarma **DRI Eclipse™** (sólo mercado estadounidense)*

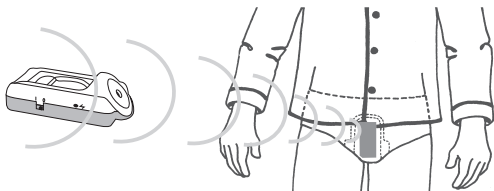
*En el contexto de referencia de estas instrucciones del **DRI Sleeper® eclipse** también se incluye el **DRI Eclipse™**.*

La solución para la incontinencia urinaria con el **DRI Sleeper Eclipse** lleva desde unas pocas semanas o unos pocos meses. Para obtener mejores resultados, trabaje en conjunto con su hijo. Enséñeles cómo funciona la alarma y practique qué hacer cuando se activa la alarma.

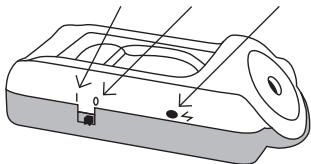
Las alarmas de incontinencia urinaria le enseñan a su hijo a asociar el sonido de la alarma con la vejiga llena. Si su hijo sigue dormido mientras suena la alarma, es importante que lo despierte para que pueda aprender esta asociación y eventualmente responder a las señales de que su vejiga llena antes de que se active la alarma. Siempre anime a su hijo y reconozca su progreso.

Use el **DRI Sleeper Eclipse** CADA NOCHE hasta que el niño haya logrado 14 noches consecutivas sin mojar la cama. Entonces, su hijo podrá dejar de usar la alarma.

## Alarma DRI Sleeper® eclipse



LA BASE DE LA ALARMA | ENCENDIDO 0 APAGADO Botón de sincronización

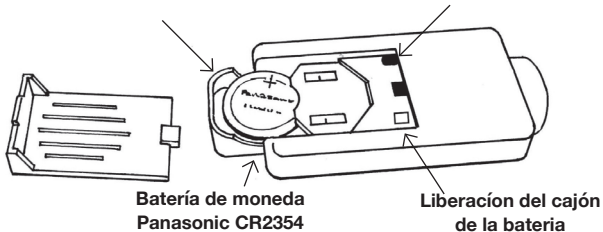


### EL UROSENSOR™



Compartimento de la batería con tapa

Control de ajuste de volumen



## Limpieza del *DRI Sleeper® eclipse*

**Base de la alarma:** limpiar con un paño húmedo y detergente suave o desinfectante para la piel. **NO** sumergir NUNCA la base de la alarma en agua, ni colocar donde la orina pueda penetrar dentro.

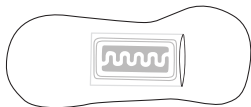
**Urosensor™:** aclarar con jabón líquido y agua y secar bien, especialmente el espacio entre las dos bandas sensoras negras.

**Nota:** no usar detergentes o limpiadores con base de cloro ni meter el **Urosensor™** en la lavadora o secadora ya que se podrían causar daños irreparables en las bandas sensoras.

## Cómo utilizar su *DRI Sleeper® eclipse*

1. Coloque la alarma en la mesilla cercana a la cama del niño. Encienda el **DRI Sleeper® eclipse** moviendo el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de la posición 0 (apagado) a la posición 1 (encendido). La alarma emitirá 5 pitidos rápidos para indicar que está preparada.
2. Extraiga el **Urosensor™** de la alarma. Tenga en cuenta que si toca las bandas sensoras negras con los dedos humedecidos, se activará la alarma. Por lo tanto, lo mejor es evitar tocar las bandas sensoras cuando se manipule el **Urosensor™**. Si el **Urosensor™** se activa por accidente, apague la alarma y seque el **Urosensor™**, lo que hará que se reinicie. Después vuelva a encender la alarma.
3. Coloque el **Urosensor™** con las tiras negras sensoras en dirección a los genitales del niño en un bolsillo y agregar capas absorbentes de toallas sanitarias pequeña o regulares de una mujer. Para ello, corte una hendidura de 25 mm (1 pulgada) en las capas absorbentes con unas tijeras afiladas. Con las puntas de las tijeras, cree un bolsillo para introducir el **Urosensor™** dentro.

**Nota:** la capa superior de la mini-almohadilla se ha diseñado para mantenerse seca, por lo que si se coloca el **Urosensor™** justo debajo de la capa superior, puede que no se moje y por lo tanto no se active la alarma cuando el niño moje la cama. Asegúrese de colocar el **Urosensor™** debajo de varias capas de material absorbente para que se mojen y hagan presión en las bandas sensoras negras que se encuentran en el **Urosensor™**. Las dos bandas sensoras negras deben mojarse para activar la alarma.



Evite utilizar la parte más fina de la mini-almohadilla o toallita protectora ya que puede provocar una activación poco fiable. Por ejemplo, se puede activar con el sudor o no activarse en absoluto, debido a la falta de material absorbente suficiente.

Es útil practicar la localización del **Urosensor™** en una mini-almohadilla con el niño, antes de su uso, para asegurarse de que la alarma está lista para activarse. Para ello, coloque el **Urosensor™** en una mini-almohadilla, después encienda la alarma, vierta 2-3 cucharaditas de agua templada en la almohadilla y observe como se absorbe el agua hasta llegar a las bandas sensoras negras del **Urosensor™** antes de activarse la alarma.

4. Coloque la mini-almohadilla en la ropa interior del niño asegurándose de que el **Urosensor™** está cerca del lugar por donde pasará la orina.
5. Cuando se active la alarma, asegúrese de que el niño se levanta de la cama inmediatamente, apaga la alarma y va al baño.
6. Retire el **Urosensor™** de la mini-almohadilla y lávelo con jabón líquido o detergente. **Nota:** no usar detergentes o jabones con base de cloro ya que se podrían causar daños irreparables en las bandas sensoras.
7. Seque bien el **Urosensor™**, especialmente el espacio entre las dos bandas sensoras negras. Esto reinicia el **Urosensor™**. Si no se seca apropiadamente, no se reiniciará la alarma y ésta no se activará cuando vuelva a mojarse la cama. Introduzca el **Urosensor™** en una nueva mini-almohadilla seca.
8. Vuelva a conectar la alarma cuando el niño vuelva a la cama.
9. Repita los pasos 5-8 si la alarma se vuelve a activar.
10. Durante el día, y mientras no se utilice, apague la base de la alarma para ahorrar batería y póngala en un lugar seguro para evitar cualquier daño.

### Otras formas de colocar el **Urosensor™**

#### Con un pañuelo o un trozo de papel higiénico

1. Envuelva el **Urosensor™** en un pequeño trozo de pañuelo de papel o papel higiénico
2. Vista al niño con ropa interior ajustable
3. Introduzca el **Urosensor™** envuelto dentro de la ropa interior, justo por encima del área de la entrepierna. Asegúrese de que las bandas sensoras negras están orientadas hacia la piel.



### Con ropa interior de doble refuerzo

1. Corte una hendidura de 25 mm (1 pulgada) en una de las capas de la ropa interior con refuerzo, bajando en dirección a la entrepierna. Se puede hacer el corte en la parte interior o exterior de la prenda.
2. Introduzca el **Urosensor™** dentro de la hendidura con las bandas sensoras negras orientadas hacia la piel.



**Nota:** envolver el **Urosensor™** en un pañuelo trozo de papel higiénico antes de introducirlo.

### Con dos prendas de ropa interior

1. Vista al niño con dos prendas de ropa interior ajustables.
2. Introduzca el **Urosensor™** entre las dos prendas, por encima de la zona de la entrepierna. Asegúrese de que las bandas sensoras negras están orientadas hacia la piel.

**Nota:** envolver el **Urosensor™** en un pañuelo trozo de papel higiénico antes de introducirlo en la ropa interior también puede ayudar a detectar la incontinencia urinaria más rápido.



### Con un pañal desechable

1. Cortar una hendidura de 25 mm (1 pulgada) en las capas absorbentes de la parte interior del pañal en la zona cercana a la entrepierna con unas tijeras afiladas.
2. Crear un bolsillo con la punta de las tijeras para deslizar el **Urosensor™** dentro.
3. Introducir el **Urosensor™** dentro del bolsillo con las bandas sensoras negras orientadas hacia la piel.

**Nota:** Al igual que con la almohadilla sanitaria, es importante que el **Urosensor™** se inserte debajo de algunas capas absorbentes. Sin embargo, los pañales desechables tienden a ser muy absorbentes, por lo que si envuelve el **Urosensor™** en un trozo de papel higiénico antes de insertarlo en el bolsillo, puede ayudar a que la humedad llegue al sensor antes de que el pañal lo absorba. Es recomendable evitar los pañales que tienen una capa de gel absorbente ya que éstos impedirán que la humedad llegue al **Urosensor™** para activar la alarma.



## Preparación para que el niño utilice la alarma

Para ayudar a su hijo a utilizar la alarma, se recomienda practicar lo que se debe hacer cuando la alarma se active durante la noche. A esto se le llama “preparación”

La preparación se basa en una estrategia llamada Memoria Prospectiva que consiste en establecer en el cerebro algo que debe recordarse en el futuro. Con el fin de preparar el cerebro de su hijo para despertarse con el sonido de la alarma, sólo hace falta practicar lo que tiene que hacer después de apagar la alarma.

Antes de que el niño se prepare para ir a dormir, haga que se tumbe en la cama fingiendo estar dormido. Encienda la alarma y actívela poniendo algo metálico sobre las bandas sensoras negras del **Urosensor™** naranja. Pídale a su hijo que se levante, apague la alarma y vaya al baño.

Practique esto unas tres o cuatro veces para que el cerebro del niño esté más preparado para responder cuando oiga la alarma.

Puede que al principio usted también tenga que levantarse cuando la alarma suene para asegurarse de que el niño sigue el procedimiento. Además, dependiendo de la edad del niño, puede que sea necesario que le ayude a preparar el **Urosensor™** para su reutilización. Se recomienda que los padres hagan esto todas las noches hasta que el niño responda satisfactoriamente a la sensación de vejiga llena y se levanten para ir al baño antes de que la alarma suene. Este proceso puede tardar una o dos semanas, pero al final merecerá la pena.

## Cómo sincronizar el **Urosensor™** con la base de la alarma

Cuando compre un **Urosensor™** nuevo, debe sincronizarlo con la base de la alarma existente. Si compra una base de alarma de recambio o adicional, también será necesaria la sincronización con el **Urosensor™** existente.

Para sincronizar los dispositivos, siga estas instrucciones:

1. Encienda la base de la alarma y después, con una punta (como la de un clip o un destornillador pequeño), presione el botón de sincronización marcado con una Z (ver el diagrama de la sección titulada **Alarma del DRI Sleeper® eclipse**)
2. La base de la alarma empezará a pitar lentamente a intervalos de un segundo mientras “busca” el **Urosensor™**. Active el **Urosensor™** inmediatamente poniendo algo metálico en las bandas sensoras para que se envíe una señal a la base de la alarma. Cuando la base detecte el nuevo **Urosensor™**, pitará 5 veces rápidamente. Esto significa que el **Urosensor™** ya está sincronizado con la base de la alarma.
3. Si no detecta el nuevo **Urosensor™** la alarma seguirá pitando despacio durante unos 75 segundos y después sonará un pitido largo que indica que no ha sido posible detectar el dispositivo. Será necesario repetir el proceso de sincronización.

**Nota:** sólo puede utilizarse un *Urosensor*<sup>™</sup> con la alarma cada vez. Una base de la alarma no puede detectar varios sensores. Sólo el último *Urosensor*<sup>™</sup> sincronizado con la alarma puede activarla. Sin embargo, se pueden utilizar varias bases de alarma con un sólo *Urosensor*<sup>™</sup>.

## Solución de problemas

### **Mi hijo moja la cama y el *Urosensor*<sup>™</sup> no activa la alarma.**

Compruebe que la alarma y el *Urosensor*<sup>™</sup> funcionan correctamente siguiendo estos pasos:

1. Encienda la alarma. Debe pitar 5 veces rápidamente.
2. Envuelva el *Urosensor*<sup>™</sup> con medio pañuelo o toallita de papel de 2-3 capas. Mantenga una distancia de 2-3 metros de la alarma dándole la espalda y vierta ½-1 cucharadita de agua templada sobre el *Urosensor*<sup>™</sup>. Esto debería activar la alarma en 2-3 segundos.

**Nota:** hay que tener cuidado de no tocar las bandas sensoras negras con los dedos ya que la piel húmeda puede activar la alarma.

3. Si la alarma se activa, significa que funciona correctamente. El problema probablemente sea cómo se coloca el *Urosensor*<sup>™</sup>.
4. Lea las instrucciones 3 y 4 de la sección **Cómo utilizar su DRI Sleeper® eclipse**, o experimente con otros métodos de ubicación del *Urosensor*<sup>™</sup> que aparecen en la sección **Otras formas de colocar el *Urosensor*<sup>™</sup> en la ropa interior.**

5. Asegúrese siempre de que el *Urosensor*<sup>™</sup> está completamente seco entre las bandas sensoras después de haber activado la alarma para garantizar que se reinicia y puede volver a activar la alarma otra vez. Si no está completamente seco, no se reiniciará y no podrá volver a activar la alarma si el niño moja la cama.
6. Asegúrese siempre de volver a conectar la alarma después de una situación si va a volver a utilizarse el *Urosensor*<sup>™</sup>.

**Nota:** no introducir el *Urosensor*<sup>™</sup> en la ropa interior del niño antes de irse a la cama. Si el niño anda por la casa fuera del alcance de la alarma antes de irse a dormir y tiene un pequeño caso de incontinencia, el *Urosensor*<sup>™</sup> no podrá activar la alarma. Además, si el *Urosensor*<sup>™</sup> no se limpia y seca apropiadamente después de que esto pase, no se podrá activar la alarma en caso de que el niño moje la cama durante la noche. Ponga el *Urosensor*<sup>™</sup> en la ropa interior del niño únicamente cuando se vaya a la cama.

### **La alarma se activa y mi hijo no ha mojado la cama.**

A veces el *Urosensor*<sup>™</sup> puede activarse aunque no haya orina. Esto se debe al sudor. Para evitar que esto pase:

1. Coloque el **Urosensor™** en una zona más profunda en las capas absorbentes de la mini-almohadilla; o
2. dele la vuelta al **Urosensor™** para que las bandas sensoras negras no estén orientadas hacia la piel.

### **Mi hijo no se despierta con la alarma.**

Al comienzo del tratamiento es posible que alguien que duerme muy profundamente no se despierte con el sonido de la alarma. Esto no quiere decir que la alarma del **DRI Sleeper® eclipse** no vaya a funcionar con su hijo. Con el tiempo, incluso estas personas que duermen tan profundamente se despiertan con la alarma.

Se recomienda fomentar el programa de preparación descrito en la sección **Preparación para que el niño utilice la alarma**. Además, se pueden seguir estos pasos con aquellos que duermen profundamente:

1. Despierte al niño cuando suene la alarma.
2. Pídale que apague la alarma y vaya al baño.
3. Haga que el niño retire el **Urosensor™**, lo aclare con agua, lo seque y lo vuelva a introducir en la ropa interior limpia y seca para su reutilización.
4. Lleve a su hijo de vuelta a la cama y pídale que vuelva a encender la alarma.

Asegúrese de que su hijo está completamente despierto y que al día siguiente recuerda haber oído la alarma y haber ido al baño.

### **La alarma no pita cuando la enciendo.**

Si la alarma no pita, es posible que sea necesario cambiar la batería. Siga estos pasos:

1. Inserte una moneda en los bordes de plástico salientes en un extremo de la base de la alarma (ver el diagrama de la sección **Alarma DRI Sleeper® eclipse**) y gírela para que la tapa salga del compartimento de la batería.
2. Para liberar el compartimento de la batería, inserte una sonda delgada, como la punta de un clip o un destornillador muy pequeño, interior mientras, al mismo tiempo, extrae el compartimento de la batería.
3. Retire la batería y reemplácela por una batería de botón Panasonic CR2354.

**AVISO: NO** deje las baterías donde los niños pequeños puedan encontrarlas e ingerirlas. Esto puede provocar daños internos graves. Ver aviso en la sección Baterías

### **Cuando se enciende la alarma, esta pita en una secuencia de dos pitidos cortos seguidos de una pausa.**

Esto indica que la batería de la base de la alarma necesita ser reemplazada ya que se está agotando. Para reponer la batería, siga las instrucciones en la sección más abajo intitulada '**La alarma no pita cuando la enciendo**'.



### **Cuando la alarma se activa no suena el cuarto pitido.**

Esto indica que la batería del **Urosensor™** se está agotando. En ese caso, será necesario sustituir el **Urosensor™** ya que es un dispositivo sellado de forma permanente para evitar que la humedad se meta dentro.

### **La alarma hace un ruido raro al encenderse o el sonido de la alarma a disminuido de repente.**

Esto se debe a la interferencia o daño del zumbador durante su uso. Este no es un defecto de fábrica y no está cubierto por la garantía. En este caso, debe cambiarse la base de la alarma.

### **Mi Urosensor™ o base de alarma de repuesto no funciona.**

Un **Urosensor™** nuevo debe sincronizarse con la base de la alarma existente, y su **Urosensor™** existente debe sincronizarse con la base de alarma nueva o secundaria. Siga las instrucciones de la sección **Cómo sincronizar el Urosensor™ con la base de la alarma.**

### **El sonido de la alarma es demasiado alto**

El volumen de la alarma está configurado al volumen más elevado. Si desea bajar el volumen, puede hacerlo ajustando la perilla de control de volumen que se encuentra dentro del compartimento de la batería de la siguiente manera:

1. Inserte una moneda en los bordes de plástico salientes a un extremo de la base de la alarma (ver el diagrama de la sección **Alarma DRI Sleeper® eclipse**) y gírela para que la tapa salga de la caja de la batería.
2. Tome un destornillador de estrella e insértelo en la perilla de ajuste de volumen (al lado de la imagen de un altavoz con una flecha + y otra -).
3. Gire la perilla de ajuste en la dirección de la flecha -.

### **La alarma funciona de forma intermitente.**

El funcionamiento intermitente de la alarma puede deberse a que el **Urosensor™** no está ubicado correctamente o, en ocasiones, por una interferencia electromagnética (ver la sección **Dispositivo de radiofrecuencia**).

1. Compruebe que la alarma y el **Urosensor™** funcionan correctamente siguiendo las instrucciones 1 y 2 de la sección **Mi hijo moja la cama y el Urosensor™ no activa la alarma**. Lleve a cabo esta prueba en la habitación del niño donde se utiliza la alarma. Si la alarma se activa, entonces funciona correctamente y no se ve afectada por ninguna interferencia electromagnética. El problema seguramente sea la colocación del **Urosensor™** o que el niño no se despierta con el sonido de la alarma. Ver la sección **Mi hijo no se despierta con la alarma**.

2. Lea las instrucciones 3 y 4 de la sección *Cómo utilizar su DRI Sleeper® eclipse*, o experimente con otros métodos de ubicación del *Urosensor™* que aparecen en la sección **Otras formas de colocar el Urosensor™ en la ropa interior**.
  - i. Asegúrese siempre de que el *Urosensor™* está completamente seco entre las bandas sensoras después de activarse con el fin de garantizar que se reinicia para activarse de nuevo. Si no está completamente seco, no se reiniciará.
  - ii. Si el *Urosensor™* va a utilizarse de nuevo después de haberse mojado la cama, asegúrese siempre de que la alarma vuelve a activarse.
3. Si la alarma no se activa al hacer las comprobaciones en la habitación del niño, puede que haya una fuente de interferencia electromagnética, p. ej. una lamparita, un intercomunicador de bebés o una estación de acoplamiento de i-pod. Compruebe la alarma en otra habitación de la casa que no tenga ningún dispositivo electrónico inalámbrico. Si la alarma se activa satisfactoriamente, intente retirar todas las posibles fuentes de interferencia electromagnética de la habitación del niño.

## DISPOSITIVO DE RADIOFRECUENCIA

La alarma *DRI Sleeper® eclipse* utiliza una señal de frecuencia de radio que cumple con los requisitos de la normativa de Equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación (R&TTE) Directiva 1999/5/EC del 9 de marzo de 1999.

Los campos electromagnéticos de los equipos que no cumplen con la normativa en una casa, en ocasiones pueden ser lo suficientemente fuertes como para interferir con la función del *DRI Sleeper® eclipse* aunque la alarma incluye funciones de protección contra la mayoría de las interferencias electromagnéticas. Algunos ejemplos de posibles fuentes de interferencia electromagnética son lamparitas de noche, interfonos, teléfonos inalámbricos, luces de intensidad regulable, estaciones de acoplamiento de i-pod, timbres y puertas de control remoto.

## BATERÍAS

Las baterías se suministran sin cargo alguno y vienen incluidas con la alarma *DRI Sleeper® eclipse*. La batería de la unidad de alarma es una batería de botón Panasonic CR2354. Las baterías de recambio deberían estar disponibles en línea o en algunas, tiendas de electrónica y fotografía locales. La batería en el *Urosensor™* está sellada de forma permanente para evitar que entre la humedad en el *Urosensor™*. No puede reemplazarse. Cuando esta batería se termine, se puede adquirir un *Urosensor™* de repuesto en [www.dri-sleeper.com](http://www.dri-sleeper.com).

La vida útil de la batería depende de su uso. La batería de la base de la alarma debería durar 3 meses si se usa sólo por la noche y si la alarma se activa dos veces por noche, teniendo en consideración que ésta se apaga cuando no se está utilizando. La batería del **Urosensor™** debería durar 12 meses si se usa sólo por la noche y si la alarma se activa dos veces por noche.

**AVISO:** Las baterías **NO** deberían ser accesibles para los niños pequeños y deberían ser reemplazadas únicamente por adultos. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, diríjase a la sala de urgencias de su hospital local **INMEDIATAMENTE**.

No permita que su hijo coma o beba nada ni utilice gotas para la nariz o los ojos hasta que le haya examinado un médico.

Deseche siempre las baterías de forma segura y responsable para el medio ambiente.

**FABRICANTE** 

Made in New Zealand by  
Anzacare Limited  
PO Box 400  
13 Mahara Place  
Waikanae 5036  
NUEVA ZELANDA  
[www.dri-sleeper.com](http://www.dri-sleeper.com)



No deseche la alarma como basura común sin clasificar.  
Debe ser reciclada

## GARANTÍA

El fabricante reemplazará cualquier alarma que dé problemas debido a fallos de producción dentro de los 6 primeros meses después de su compra (debe proporcionarse una prueba de la fecha de compra). Si tiene alguna reclamación de garantía, póngase en contacto con nosotros en [info@dri-sleeper.com](mailto:info@dri-sleeper.com)

Esta garantía no cubre las baterías o el uso inapropiado o daño accidental causado a la alarma. No se realizan reparaciones por motivos de higiene. En el caso de que su alarma necesite reparación debido a un daño accidental o uso inapropiado, se la reemplazaremos en lugar de repararla. Si desea obtener un precio para la pieza de reemplazo, envíe un correo electrónico a [info@dri-sleeper.com](mailto:info@dri-sleeper.com).